

615785-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol ta' l-irrangar tal-pajsagġ – Generationenbrücke in Reit im Winkl - Nutzungsänderung zu einer 4-Gruppigen Kindertagesstätte und Einbau von 6-9 Wohneinheiten für Senioren mit einem Begegnungsort -- 51000 Außenanlagen

OJ S 172/2026 07/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xoghlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Gemeinde Reit im Winkl

Email: gemeinde@reitimwinkl.bayern.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Generationenbrücke in Reit im Winkl - Nutzungsänderung zu einer 4-Gruppigen Kindertagesstätte und Einbau von 6-9 Wohneinheiten für Senioren mit einem Begegnungsort -- 51000 Außenanlagen

Deskrizzjoni: Außenanlagenarbeiten für das Bauvorhaben „Generationenbrücke Reit im Winkl“ mit Freianlagen für Kindertagesstätte, Begegnungsstätte und Wohnen. Die Leistungen umfassen Rückbau- und Erdarbeiten, Entwässerung, Stützkonstruktionen und Mauern, Spiel- und Wasserspielbereiche, Wege- und Verkehrsflächen, Pflanzarbeiten, Einfriedungen sowie Ausstattungselemente. Kernmengen: Rückbau- und Erdarbeiten • ca. 520 m³ Boden-/Kiesaushub • ca. 936 t Bodenentsorgung • ca. 1.200 m² Planum herstellen • ca. 40 m³

Asphaltaufruch • Rückbau von Zaunanlagen, Mauern und Fundamenten

Entwässerungsanlagen • ca. 17 m Entwässerungsrinnen • ca. 17,5 m Fassadenrinnen • ca. 29 m Betonmuldenrinnen • ca. 24 m Regenwasserleitungen DN 110–150 • ca. 50 m

Drainageleitung DN 100 Stützkonstruktionen und Mauern • ca. 53 m² Naturstein- und

Quadersteinmauern • ca. 48 m² Gabionenwände • ca. 55 m L-Steine und Winkelsteine •

Betonblockstufen für Treppenanlagen Spiel- und Wasserspielbereiche • 1 Hangrutschbahn

Edelstahl • 1 Spielhaus • 1 Kleinkindrutsche • Sandspielbereiche sowie Wasserspielanlage mit Handpumpe, Wasserspeicher, Wasserrinne, Stauschieber und Schaufelrad Wege- und

Verkehrsflächen • ca. 410 m³ Frostschutzschicht • ca. 1.055 m² Feinplanie • ca. 320 m²

Betonplattenbeläge • ca. 77 m² Drainpflaster • ca. 152 m² Rasenfugenpflaster • ca. 415 m²

Asphaltflächen • ca. 453 m Einfassungen, Borde und Leistensteine Vegetations- und

Pflanzarbeiten • ca. 155 m³ Oberbodenauftrag • ca. 1.005 m² Feinplanie Vegetationsflächen •

10 Bäume • ca. 20 m Hainbuchenhecke • ca. 308 Sträucher und Bodendecker • ca. 260 m²

Blühwiese • ca. 745 m² Rasenansaat • ca. 615 m² Rollrasen Ausstattung und Einfriedung • ca.

154 m Zaunanlagen (Holzzaun, Maschendrahtzaun, Doppelstabmattenzaun) • 5 Tore/Türen •

4 Mülltonnenboxen • 3 Hochbeete • 2 Tisch-Bank-Kombinationen • 3 Sitzbänke •

Beschilderung und sonstige Ausstattungselemente Pflegeleistungen • Fertigstellungspflege für Gehölze, Rasen- und Wiesenflächen

Identifikatur tal-proċedura: 7d27ca49-d877-4cf8-834c-144c831e3461

Identifikatur intern: 51000

Tip ta' proċedura: Miftuħa
Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45112700 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112710 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal żoni ħodor, 45236000 Xogħol fiċ-ċatt, 77310000 Servizzi tat-tħawwil u l-manutenzjoni ta' oqsma ħodor, 45112723 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal postijiet ta' fejn jilagħbu t-tfal, 45112000 Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal, 45232452 Xogħlijiet tad-drenaġġ, 45233222 Xogħol ta' pavimentar u asfaltar

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Tiroler Str. 34
Belt: Reit im Winkl
Kodiċi postali: 83242
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Traunstein (DE21M)
Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 475 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabepattform (www.subreport-elvis.de) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabepattform ab Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung.

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE
vob-a-eu -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż
Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: sowie zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB bzw. Ausschlussgründe gemäß §6eEU VOB/A. Alle Bewerber werden bereits an dieser Stelle darauf hingewiesen, dass öffentliche Aufträge und Konzessionen entsprechend der Verordnung (EU)2022/576 vom 08.04.2022 seit dem 9. April 2022 zu dem nicht an Personen oder Unternehmen vergeben werden dürfen, die einen Bezug zu Russland im Sinne von Artikel 5k dieser Verordnung bzw. gemäß FB 127 EU aufweisen. Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ angegebenen Bescheinigungen und Referenzen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen

vorzulegen. Das Formblatt 124EU (Eigenerklärung zur Eignung) liegt den Vergabeunterlagen bei.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Generationenbrücke in Reit im Winkl - Nutzungsänderung zu einer 4-Gruppigen Kindertagesstätte und Einbau von 6-9 Wohneinheiten für Senioren mit einem Begegnungsort -- 51000 Außenanlagen

Deskrizzjoni: Außenanlagenarbeiten für das Bauvorhaben „Generationenbrücke Reit im Winkl“ mit Freianlagen für Kindertagesstätte, Begegnungsstätte und Wohnen. Die Leistungen umfassen Rückbau- und Erdarbeiten, Entwässerung, Stützkonstruktionen und Mauern, Spiel- und Wasserspielbereiche, Wege- und Verkehrsflächen, Pflanzarbeiten, Einfriedungen sowie Ausstattungselemente. Kernmengen: Rückbau- und Erdarbeiten • ca. 520 m³ Boden-/Kiesaushub • ca. 936 t Bodenentsorgung • ca. 1.200 m² Planum herstellen • ca. 40 m³ Asphaltaufruch • Rückbau von Zaunanlagen, Mauern und Fundamenten Entwässerungsanlagen • ca. 17 m Entwässerungsrinnen • ca. 17,5 m Fassadenrinnen • ca. 29 m Betonmuldenrinnen • ca. 24 m Regenwasserleitungen DN 110–150 • ca. 50 m Drainageleitung DN 100 Stützkonstruktionen und Mauern • ca. 53 m² Naturstein- und Quadersteinmauern • ca. 48 m² Gabionenwände • ca. 55 m L-Steine und Winkelsteine • Betonblockstufen für Treppenanlagen Spiel- und Wasserspielbereiche • 1 Hangrutschbahn Edelstahl • 1 Spielhaus • 1 Kleinkinderutsche • Sandspielbereiche sowie Wasserspielanlage mit Handpumpe, Wasserspeicher, Wasserrinne, Stauschieber und Schaufelrad Wege- und Verkehrsflächen • ca. 410 m³ Frostschutzschicht • ca. 1.055 m² Feinplanie • ca. 320 m² Betonplattenbeläge • ca. 77 m² Drainpflaster • ca. 152 m² Rasenfugenpflaster • ca. 415 m² Asphaltflächen • ca. 453 m Einfassungen, Borde und Leistensteine Vegetations- und Pflanzarbeiten • ca. 155 m³ Oberbodenauftrag • ca. 1.005 m² Feinplanie Vegetationsflächen • 10 Bäume • ca. 20 m Hainbuchenhecke • ca. 308 Sträucher und Bodendecker • ca. 260 m² Blühwiese • ca. 745 m² Rasenansaat • ca. 615 m² Rollrasen Ausstattung und Einfriedung • ca. 154 m Zaunanlagen (Holzzaun, Maschendrahtzaun, Doppelstabmattenzaun) • 5 Tore/Türen • 4 Mülltonnenboxen • 3 Hochbeete • 2 Tisch-Bank-Kombinationen • 3 Sitzbänke • Beschilderung und sonstige Ausstattungselemente Pflegeleistungen • Fertigstellungspflege für Gehölze, Rasen- und Wiesenflächen
Identifikatur intern: 51000

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112700 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ, 45112710

Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal żoni ħodor, 45236000 Xogħol fiċ-ċatt, 77310000 Servizzi tat-tħawwil u l-manutenzjoni ta' oqsma ħodor, 45112723 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal postijiet ta' fejn jilagħbu t-tfal, 45112000 Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal, 45232452 Xogħlijiet tad-drenaġġ, 45233222 Xogħol ta' pavimentar u asfaltar

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Tiroler Str. 34

Belt: Reit im Winkl

Kodiċi postali: 83242

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Traunstein (DE21M)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 08/03/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 27/08/2027

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 475 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V.(Präqualifikationsverzeichnis) oder

Eigenerklärungen gem. Formblatt „Eigenerklärungen zur Eignung“ nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt

„Eigenerklärung zur Eignung“ angegebenen Bescheinigungen und Referenzen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. -- Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des

Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im

Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem

Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt124EU (Eigenerklärung zur Eignung) liegt den

Vergabeunterlagen bei. Direkter Link zur Eigenerklärung: <https://www.subreport.de/E39578372>

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E39578372>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Bewerber- /Bieterkommunikation ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform Subreport-elvis.

URL: <https://www.subreport.de/E39578372>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E39578372>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Sicherheitsleistungen gemäß §17 VOB/B. 5 % für die Vertragserfüllung soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt. 3 % für die Mängelansprüche. Abweichend zu § 17 Abs. 8 Nr. 2 VOB/B wird ein Rückgabezeitpunkt nach Ablauf der vereinbarten vollständigen Gewährleistungsdauer nach Abnahme vereinbart.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 05/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Siehe Vergabeunterlagen

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 05/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Elektronische Submission

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjigi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Nachweis der Eignung gem. Eignungskriterien.

Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: le

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Südbayern

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen; (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Gemeinde Reit im Winkl

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Gemeinde Reit im Winkl

Numru tar-registrazzjoni: Berichtseinheit-ID 00001921

Indirizz postali: Rathausplatz 1

Belt: Reit im Winkl

Kodiċi postali: 83242

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Traunstein (DE21M)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: gemeinde@reitimwinkl.bayern.de

Telefown: 0 86 408 00 0

Indirizz tal-internet: <https://www.reitimwinkl.de>

Profil tax-xerrej: <https://www.subreport-elvis.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: KMP Projektsteuerung GmbH

Numru tar-registrazzjoni: HRB 116716

Belt: München

Kodiċi postali: 81673

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: service@kmp-projektsteuerung.de

Telefown: 08999750896

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer Südbayern

Numru tar-registrazzjoni: 09-0318006-60

Belt: München

Kodiċi postali: 80538

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefown: +49 8921762411

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 1f0abcf-d-c51a-454d-88f2-2820bc0522c7 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 03/09/2026 11:16:09 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 615785-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 172/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 07/09/2026